

Spis prac inscenizacji, reżyserii i tłumaczeń

Ireny Babel

1. "Judyta" Ch.Peiret Chappuis - praca dyplomowa Teatr Stary Kraków
rok 1949
2. "Mąż przeznaczenia" B.Shaw - Teatr Nowy Warszawa rok 1949
3. "Moralność pani Dulskiej" G.Zapolska - Teatr Nowy Warszawa rok 1949
4. "Moralność pani Dulskiej" G.Zapolska - Teatr Polski Olsztyn rok 1949
5. "Sprawa Pawła Eszteraga" Gergely - Teatr Stary Kraków rok 1950
6. "W Błędomierzu" J.Iwaszkiewicz - Teatr Stary rok 1950
7. "Mirandolina" C.Goldoni" - Teatr Stary Kraków rok 1951
8. "30 srebrników" H.Fast - Teatr Stary Kraków rok 1952
9. "Piąta symfonia" S.Michałkow - Teatr Stary Kraków rok 1952
10. "Rozbity dzban" H.Kleist - Teatr Stary Kraków rok 1953
11. "Profesja pani Warren" B.Shaw - Stray Teatr Kraków rok 1953
12. "Takie czasy" J.Jurandot - Stary Teatr Kraków rok 1954
13. "Kaukaskie kredowe koło" B.Brecht - Teatr Słowackiego Kraków rok 1954
14. "Suchy kraj" T.Hołuj - Teatr Powszechny Warszawa rok 1955
15. "Eskapada" Mc Dougslł - Teatr Młodej Warszawy rok 1955
16. "Arrarat" A.M.Swinarski - Teatr Powszechny Warszawa rok 1956
17. "Klątwa" St.Wyspiański - Teatr Powszechny Warszawa rok 1956
18. "Cyd" Corneille- Morsztyn - Teatr Powszechny Warszawa rok 1956
19. "Hamlet" Szekspir - Teatr Powszechny Warszawa rok 1957
20. "Pod mlecznym lasem" T.Dylan - Teatr Powszechny Warszawa rok 1957
21. "7 przeciw Tobom"i "Antygona" - Teatr Powszechny Warszawa rok 1958
22. "Wojna i pokój" Tołstoj- Piscator - Teatr Powszechny Warszawa rok 1958
23. "Kaukaskie kredowe koło" B.Brecht - Teatr Powszechny Warszawa rok 1959
24. "Kupiłem pomnik swój" S.Michałkow - Teatr Powszechny Warszawa rok 1959
25. "Zaczarowany las" H.Wilson - Teatr Powszechny Warszawa rok 1960
26. "Heloiza i Abelard" R.Vailland - Teatr Powszechny Warszawa rok 1960

27. "Straszna zabawa" J.Bierżewicz - Teatr Powszechny Warszawa rok 1961
28. "Głupiec i inni" J.Broszkiewicz - Teatr Powszechny Warszawa rok 1962
29. "Continuited" B.Drozdowski" - Teatr Powszechny Warszawa rok 1962
30. "Róża" S.Żeromski - Teatr Klasyczny Warszawa 1962
31. "Odkryte karty" M.Szabo - Teatr Rozmaitości Warszawa 1963
32. "Kalendarz starych mężów" H.Lubomirski Teatr Rozmaitości Warszawa 1963
33. "Rycerz ognistego pieprzu" B.Jonson - Teatr Klasyczny Warszawa 1964
34. "Blues dla p.Charlie" G.Baldwin - Teatr Ludowy Nowa Huta rok 1965
35. "Trzej muszkietierowie" A.Dumas - Planchon - Teatr Powszechny W-wa 1963
36. "Zygmuntowskie czasy" Bordowicz - Teatr Ludowy Nowa Huta rok 1965
37. "Wiśniowy sad" A.Czechow - Teatr Ludowy Nowa Huta rok 1965
38. "Róża" S.Żeromski - Teatr Ludowy Nowa Huta rok 1966
39. "Mąż i żona" A.Fredro / Teatr Nowa Huta rok 1966
40. "Filip z prawdą w oczach" j.Krasiński - Teatr Ludowy Nowa Huta 1967
41. "Mirandolina" C.Goldoni - Teatr Ludowy Nowa Huta rok 1967
42. "Król Jan" F.Dürrenmat - Teatr Ludowy Nowa Huta rok 1968
43. "Fircyk w zalotach" F.Zabłocki - Teatr Ludowy Nowa Huta rok 1968
44. "Kordian" J.Słowacki - Teatr Ludowy Nowa Huta rok 1968
45. "W małym dworku" St.Witkiewicz - Teatr Ludowy Nowa Huta rok 1969
46. "Gromiwoja" Arystofanes - Teatr Powszechny Warszawa rok 1961
47. "Dom kobiet" Z.Nałkowska - Teatr Słowackiego rok 1970
48. "Tak tu cicho o zmierzchu" Wasiliew - Teatr Słowackiego rok 1972

Inscenizacje telewizyjne

49. "Wózek" R Tagore - Teatr TV Warszawa
50. "Vivat, Vivat Regina" R.Bolt - Teatr TV Kraków
51. "Grzech" S.Żeromski - Teatr TV Kraków
52. "Mąż i żona" A.Fredro - Teatr TV Kraków
53. "Szachy" St.Grochowiak - Teatr TV Kraków
54. "Świętoszek utajony" Baudeliere - Teatr TV Kraków
55. "Judyta" Ch.Peiret Chappuis - Teatr Telewizji Kraków
56. "Noc 1002" C.K.Norwid - Teatr TV Kraków

57. "Głupiec i inni" J. Broszkiewicz - Teatr TV Kraków
58. "Mężczyzna" G. Zapolska - Teatr TV Kraków
59. "Kapelusze" J. Skotnicka - Teatr TV Kraków
60. "Stara cegielnia" J. Iwaszkiewicz - Teatr TV Katowice

Reżyserie gościnne

61. "Wojna i pokój" Tołstoj-Piscator - Teatr Osterwy Lublin
62. "Wojna i Pokój" Tołstoj-Piscator - Toonel Group Theater Amsterdam
63. "Wojna i pokój" Tołstoj-Piscator - Teatr Siemaszkowej Rzeszów
64. "Wojna i pokój" Tołstoj-Piscator - Teatr Zagłębia Sosnowiec
65. "Wojna i pokój" Tołstoj-Piscator - Teatr Mickiewicza Częstochowa
66. "Elżbieta, królowa Anglii" F. Brückner - Teatr Słowackiego Kraków
67. "Cezar i Kleopatra" B. Shaw - Teatr Śląski Wyspiańskiego Katowice
68. "Sie kochamy" Shisgale - Teatr Śląski Wyspiańskiego Katowice
69. "Hamlet" Szekspir - Teatr Osterwy Lublin
70. "Romans malajski" M. Brand - Teatr Nowy Poznań
71. "Moralność pani Dulskiej" - Teatr Polski Olsztyn
72. "Meteor" F. Dürrenmat - Teatr Słowackiego Kraków
73. "Pan Tadeusz" A. Mickiewicz - Teatr Słowackiego Kraków
74. "Kopernik" L. H. Morstin - Teatr Poezji Kraków
75. "Śluby Jana Kazimierza" St. Wyspiański - Teatr KDK Kraków
76. "Elektra" Giradoux - Warsztat PWST Kraków

Przekłady z literatury angielskiej i amerykańskiej

1. "Seans" Noel Coward
2. "Romans malajski" Mona Brand
3. "Kochany kłamca" Jerome Kilty
4. "Vivat, Vivat Regina" Robert Bolt
5. "Zaklinacz deszczu" Robert Nash
6. "Eskapada" Mc Donald
7. "30 srebrników" Howard Fast
8. "Blues dla pana Charlie" Georg Baldwin